

# Dansa, Mihlali!



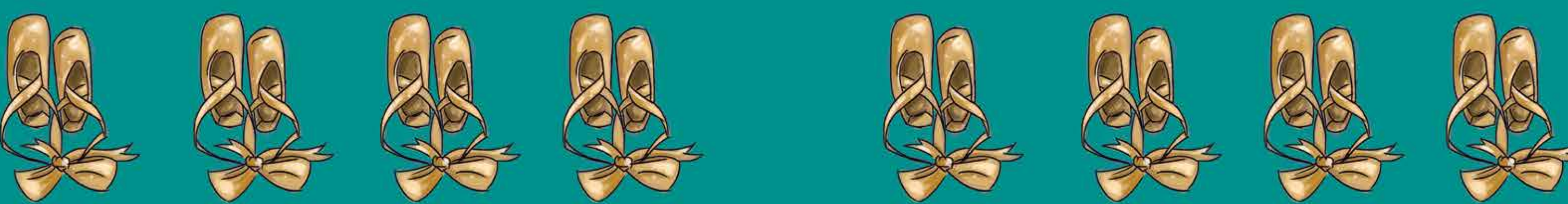
Aimee Ayres, Khuty Ngqayimbana, Matona Fatman

# Dansa, Mihlali!

Le ncwadi ngeka

---









*Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit [bookdash.org](http://bookdash.org).*

*Dansa, Mihlali!*

*(Dance, Mhlali!)*

Illustrated by Aimee Ayres

Written by Matona Fatman

Designed by Khuty Ngqayimbana

Edited by Alison Ziki

Translated by Nonkululeko Nhlapo

with the help of the Book Dash participants in Johannesburg on 27 October 2018.

ISBN: 978-1-928442-88-2

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

**Attribution:** You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

**No additional restrictions:** You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

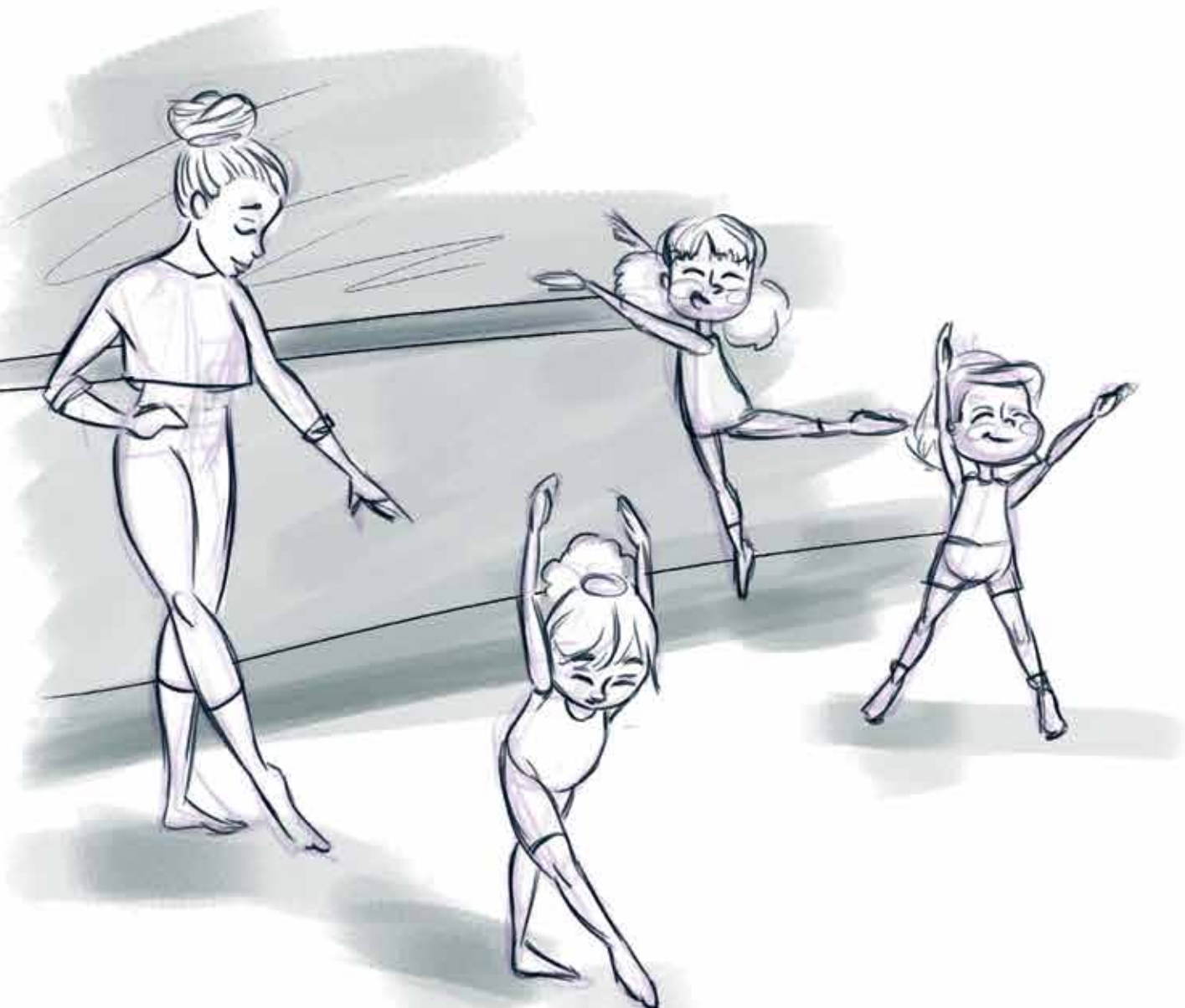
**Notices:** You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

**No warranties are given.** The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

# Dansa, Mhlali!



Aimee Ayres, Khuty Ngqayimbana, Matona Fatman



Sesisondele isikhathi sekhonsathi enkulu yesikole.  
Zonke izingane zithokozile njengoba zizilungiselela.  
Kodwa hhayi uMihlali ...





Ukhathazekile ngokuthi uzozikhohlwa izitebhu zomdanso wakhe.

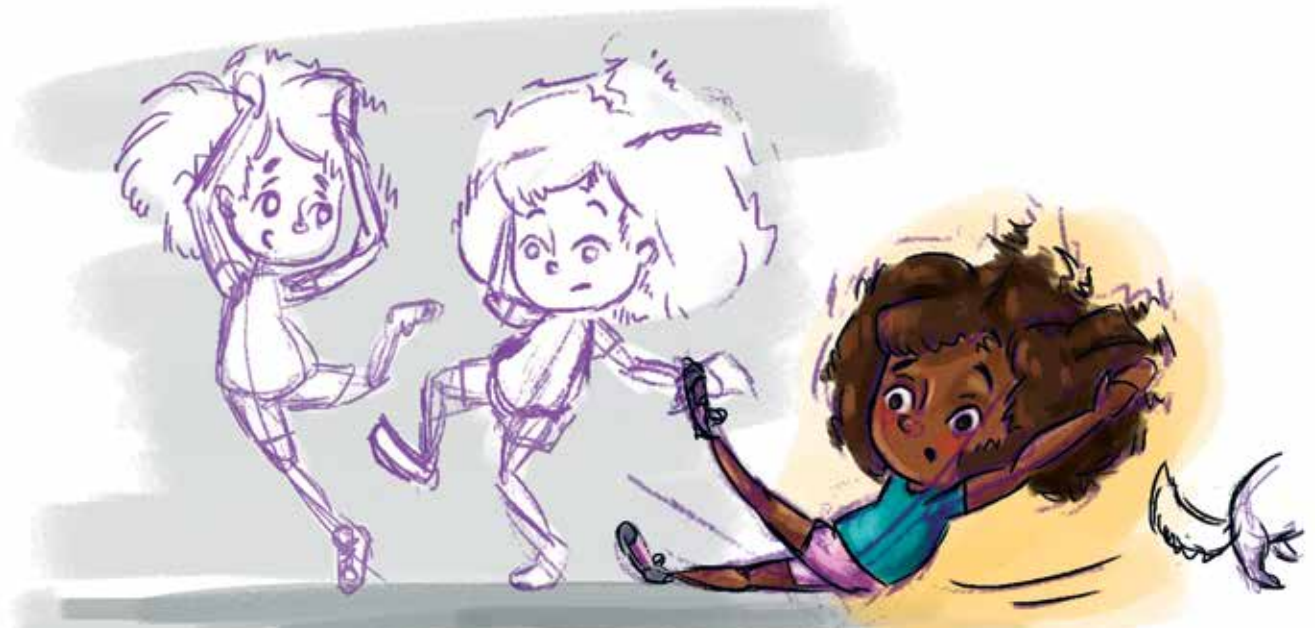
“Ngizokusiza ngokuzilolonga ekhaya.”

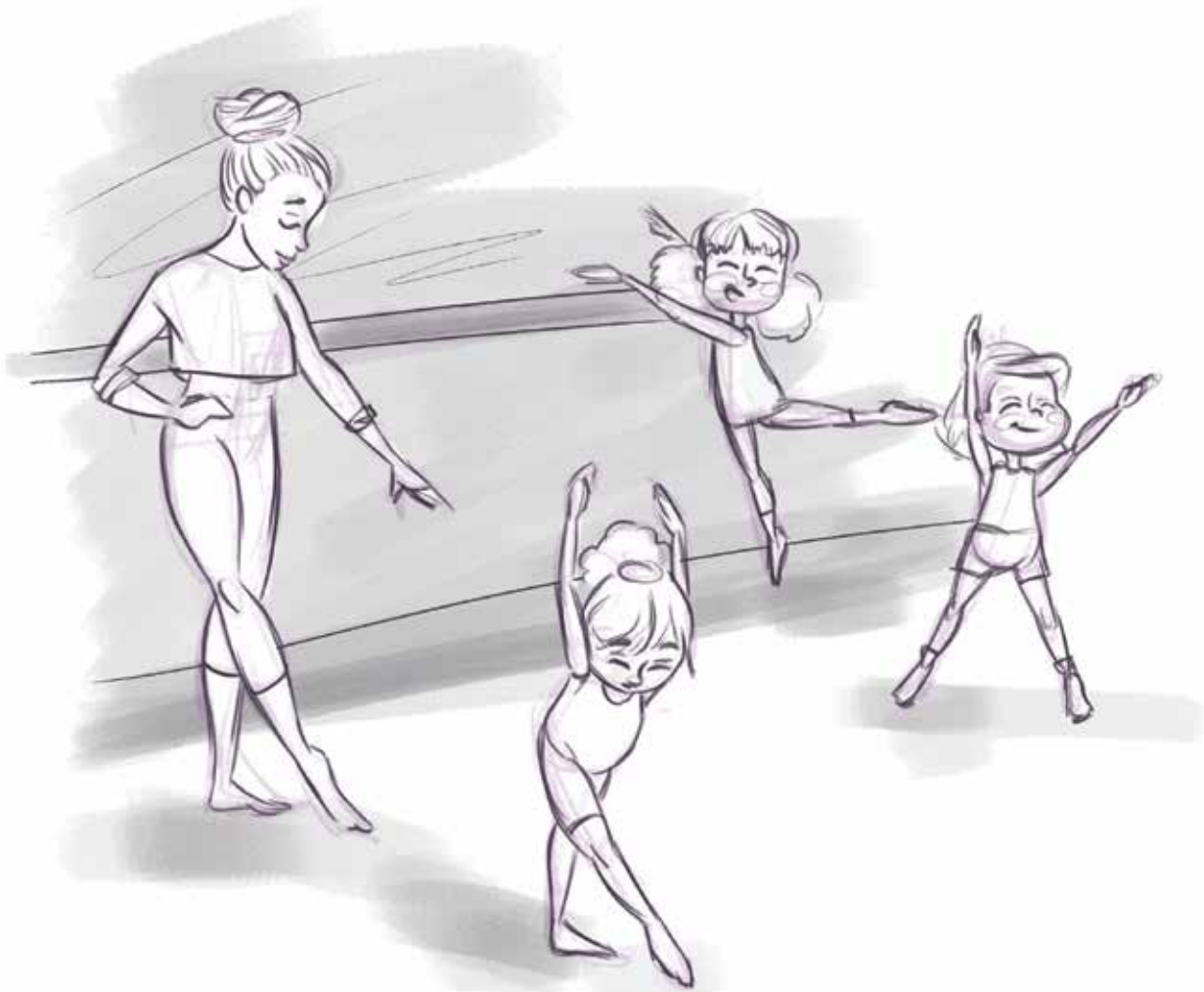






“Ngifisa sengathi le khonsathi ingangenzeka!”





“Hhayibo! Kanjani? Usuku lwekhonsathi selusondele ...







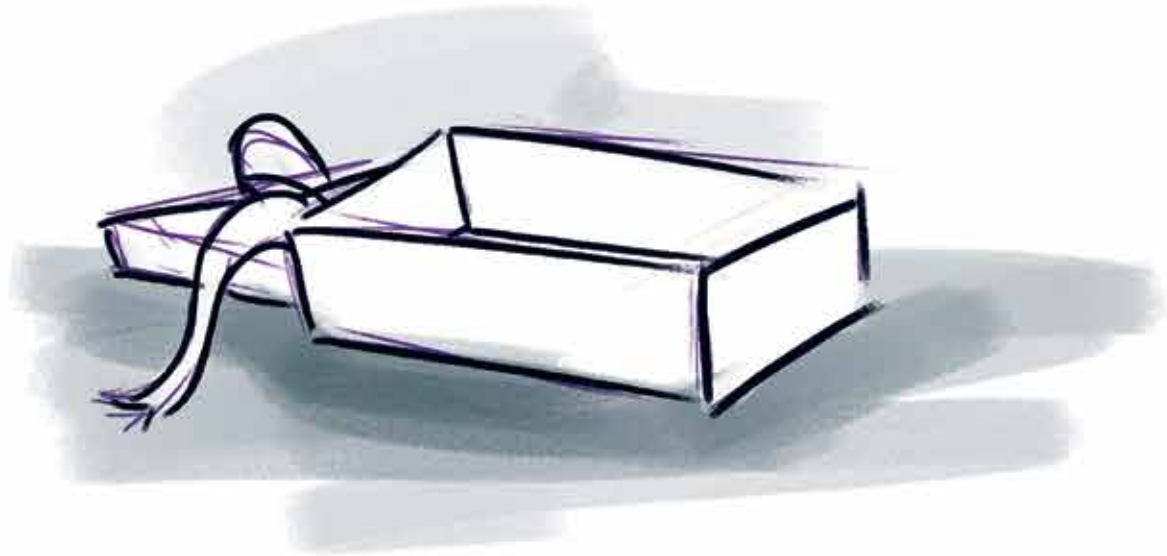
“UGogo ukuthumelele isipho.”





UMihlali ukhathazeke  
kakhulu ngekhonsathi ukuthi  
angavula izipho.





Mhlawumbe angalunguza phakathi.



Izicatholo ezinhle kangaka zokudansa ezivela kuGogo!





UGogo wayengumdansi oqavile.



UMihlali uyazilolonga esikoleni ...

Nasekhaya!



Udansa ngisho nasemaphusheni akhe.



UMihlali kumele aphumule.

Ikhonsathi enkulu ikusasa.





Usuku lwekhonsathi. UMihlali udanse kahle. Bekumnandi kakhulu!

Isimanga! UGogo ufikile ezobukela umdanso kaMihlali.

“Ngidanse njengawe, Gogo.”



“Wenze kahle kakhulu! Ungumdansi oqave kunabo bonke engike ngababona.”





